



comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

AREA SCUOLA, EDUCAZIONE, CULTURA E SPORT
 SERVIZIO PROMOZIONE E PROGETTI CULTURALI

REG. DET. DIR. N. 1394 / 2017

prot. corr. n. 20°- 11/4/219/5 - 17
 sez. 1728

OGGETTO: "Trieste Estate 2017". Servizio stampa materiale promozionale. Affidamento servizio a Luce s.r.l.. Spesa Euro 8.186,20.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 8.186,20.- Iva inclusa.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 40 dd. 31.05.2016, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Aggiornamento documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2016 - 2018 - e Bilancio di previsione 2016 - 2018 (art. 170 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000). Approvazione.";

la Deliberazione Giuntale n. 37 dd. 16.02.2017, immediatamente eseguibile, con la quale è stato disposto:

- ② di approvare la realizzazione della rassegna Trieste Estate 2017 rimandando a successivo provvedimento giuntale l'approvazione del programma;
- ② di dare atto che la rassegna verrà in via innovativa, declinata in tre "filoni" e precisamente:
 - 📌 Trieste Estate in città: parte tradizionale della rassegna Trieste Estate che presenterà come nelle precedenti edizioni, un insieme di proposte artistiche e di spettacolo (festival, concerti, cinema, rappresentazioni teatrali, appuntamenti culturali), in suggestivi siti cittadini, la centrale e prestigiosa piazza Verdi, il Molo Audace, gli spazi dei Civici Musei ed alcuni caratteristici angoli della periferia della città che includerà sia produzioni espresse dal territorio regionale che dal panorama nazionale ed internazionale;
 - 📌 "Trieste Estate al Castello": progetto di valorizzazione del patrimonio storico/culturale della città in particolare per il rilancio del Castello di San Giusto e dei suoi spazi, che vedrà realizzati, nel piazzale delle Milizie, eventi di livello, quali spettacoli di teatro, dall'operetta alla prosa, rassegne cinematografiche, concerti dal jazz al rock, dalla musica classica (a cura di importanti orchestre) al repertorio bandistico (con esibizioni di bande

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

nazionali ed internazionali) e, parallelamente, proposti, sui Bastioni, concerti che necessitano di ambiti più "raccolti" e performance teatrali a leggio, utilizzando e valorizzando le particolari caratteristiche della complessa struttura architettonica del Castello;

- ☞ "Trieste Estate Giovani": iniziativa messa in campo dal Comune di Trieste nell'ambito delle politiche giovanili, finalizzata a promuovere spazi di visibilità per i giovani in città, attraverso la valorizzazione delle opportunità e la creazione di reti, per promuoverne le prospettive positive; in questa nuova sezione della rassegna "Trieste Estate 2017", da un lato, verrà dato spazio a produzioni artistiche giovanili, dall'altro verranno proposti eventi di loro interesse, quali performance teatrali, concerti rock, pop, rap, hip-hop, ..., localizzati principalmente, ma non esclusivamente, negli spazi del Castello di San Giusto e del Polo Giovani Toti;
- ② di ribadire anche per quest'edizione, l'individuazione in Casa della Musica, nella persona suo presidente Gabriele Centis, del soggetto capace di perseguire la valorizzazione del programma degli spettacoli, secondo criteri di qualità/interesse e contestualizzazione, che provvederà:
 - ☞ all'analisi e alla selezione delle proposte, secondo indirizzi e contenuti prestabiliti, tenuto anche conto degli aspetti tecnici ed economici
 - ☞ alla gestione dei rapporti con altri soggetti, comunali e non, per la definizione di un calendario coordinato
 - ☞ alla definizione di un programma che abbia caratteristiche di qualità, interesse e risonanza, e alla redazione del conseguente calendario - ai contatti con gli artisti (consegna e acquisizione documentazione per gli affidamenti degli spettacoli, preventivi, autocertificazioni, schede tecniche spettacolo)
 - ☞ alla pianificazione e al controllo delle forniture, anche in fase di allestimento, di tutto il materiale scenografico, anche tenendo conto della volontà dell'amministrazione comunale di rafforzare nell'edizione 2017 l'offerta di spettacoli teatrali;
- ② di dare atto dell'importanza di realizzare la rassegna Trieste Estate 2017, considerato:
 - ☞ il carattere di appuntamento ormai tradizionale per l'estate cittadina che detta rassegna riveste
 - ☞ le ricadute economiche nel settore della cultura, del commercio e di tutto l'indotto
 - ☞ il danno d'immagine per l'amministrazione Comunale, per la città e per sua offerta turistica e di svago, in caso di mancata realizzazione,
 e pertanto della necessità di avviare urgentemente la realizzazione della stessa, impegnando spese indifferibili e urgenti, non suscettibili di pagamento in dodicesimi, in quanto necessarie alla complessa e articolata attività di organizzazione della rassegna che non consente rinvii, considerato che deve avere inizio nel prossimo mese di giugno;

la Reg. Det. Dir. n. 623/2017 con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 6.500,00.- Iva inclusa relativa alla prestazione della direzione artistica nell'ambito dell'organizzazione della manifestazione Trieste Estate 2017 ed è stata affidata a Cinquantacinque Cooperativa Sociale, nella persona del suo presidente Gabriele Centis, la suddetta attività;

la Reg. Det. Dir. n. 1053/2017 con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 16.225,45.- Iva inclusa per il servizio di nuova declinazione dell'immagine grafica per il sito web e per il materiale promozionale della manifestazione Trieste Estate 2017, con fornitura degli esecutivi di stampa, e servizi aggiuntivi, quali la redazione di testi e la traduzione degli stessi in

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

lingua inglese, nonché la necessaria attività tecnica per la piattaforma web e sono stati affidati a TCD-TriesteCitta'Digitale s.r.l. (con sede legale a Trieste in piazza Unità d'Italia 4 e sede operativa in Corso Cavour 2/2D - p.Iva 00994830321) i suddetti servizi;

la Reg. Det. Dir. n. 1137/2017 con la quale è stata approvata la prenotazione di spesa complessiva di Euro 176.290,00.- , oneri per la sicurezza e iva inclusa, al fine di procedere all'affidamento e del servizio di allestimento dei palchi e dei service tecnici audio-luci-video per la realizzazione della manifestazione in parola;

la Deliberazione Giuntale n. 246 dd. 31.05.2017, immediatamente eseguibile, con la quale sono stati approvati il programma ed il calendario di Trieste Estate 2017;

considerata l'importanza di promuovere in modo coordinato l'insieme degli eventi previsti nel programma di Trieste Estate 2017, nonché tutte le altre iniziative che si svolgeranno a Trieste nel periodo estivo, mediante un piano promozionale articolato, che preveda la pubblicità delle manifestazioni, oltre che in ambito cittadino, anche a livello regionale e internazionale, nelle vicine Slovenia e Croazia, mediante l'affissione di manifesti di vari formati, la distribuzione di pieghevoli illustrativi del programma e la diffusione tramite mail di comunicati stampa, anche alle emittenti radiotelevisive, nonché l'attivazione di un sito web dedicato, in italiano e inglese, ottimizzato per la navigazione su tablet e smartphone, al fine di raggiungere i diversi target di pubblico e i numerosi turisti presenti nelle località limitrofe;

valutato pertanto opportuno, ai fini di un'adeguata promozione della manifestazione, provvedere alla stampa del seguente materiale promozionale:

- a. n. 15.000 brochure complessive, di cui n. 13.000 in lingua italiana e n. 2.000 in lingua inglese
 - 🕒 formato chiuso: 105 x 150 mm
 - 🕒 pagine: 64 + 4 copertina
 - 🕒 stampa: pagine interne 1/1 Pantone - copertina (interno ed esterno) 4/1
 - 🕒 carta interno: Munken Lynx 90gr
 - 🕒 carta copertina: Munken Lynx 240gr
 - 🕒 rilegatura: brossura incollata
- b. n. 690 manifesti complessivi, con 3 soggetti diversi, pari a n. 230 manifesti per ogni soggetto
 - 🕒 formato: 70 x 100 cm
 - 🕒 stampa: 4/0
 - 🕒 su carta da affissione "Blueback" 115 gr
- c. n. 150 manifesti complessivi, con 3 soggetti diversi, pari a n. 50 manifesti per ogni soggetto
 - 🕒 formato: 140 x 200 cm.
 - 🕒 stampa: 4/0
 - 🕒 su carta da affissione "Blueback" 115 gr
 - 🕒 incluso adattamento file esecutivo da 70 x 100 cm. o 140 x 200 cm;

ritenuto di indire una procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36 del D.L.vo n. 50/2016 e successive modificazioni, e di provvedere all'individuazione del contraente per il servizio di stampa materiale promozionale tramite Richiesta di Offerta (RdO) sul Mercato Elettronico della P.A. (MEPA), ai sensi ai decreti legge n. 52/2012 e n. 95/2012 convertiti con leggi 94/2012 e

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

135/2012, con aggiudicazione al fornitore che presenti il prezzo più basso, ferma restando l'esatta corrispondenza con le caratteristiche tecniche richieste;

dato atto

che sono state invitate a partecipare le seguenti ditte:

- ② Art Group Graphics s.r.l., (con sede legale a Trieste in via Machiavelli, 20/a - p.Iva 01237610322)
- ② Lithostampa s.r.l. (con sede a Pasian di Prato - UD in via Colloredo 126 - p.Iva 02040210300)
- ② Centro Ufficio s.r.l. (con sede a Pasiano di Pordenone (PN) in via Roma 4 - p.Iva 01222040931)
- ② Luce s.r.l. (con sede a Udine in via Zanussi 301 - p.Iva 02453190203);

che entro il termine indicato (ore 10 del 26.05.2017) in risposta alla RDO n. 1590236 sono pervenute le seguenti offerte:

- ② Lithostampa s.r.l.: Euro 8.205,00.- Iva esclusa
- ② Luce s.r.l.: Euro 6.710,00.- Iva esclusa.

richiamato per quanto riguarda l'affidamento del suddetto servizio l'art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs n. 50/2016;

dato atto

che, come accaduto nelle precedenti edizioni, è stata presentata domanda di contributo a favore della rassegna "Trieste Estate" alla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Direzione Centrale Attività Produttive, Turismo e Cooperazione - Servizio Turismo, e rammentato che lo stesso, tradizionalmente, viene concesso per l'ammontare di Euro 25.000,00.-;

che è stato accertato il contributo di Euro 20.000,00.- da parte di Unicredit S.p.A. a vantaggio del Comune di Trieste per la rassegna "Trieste Estate 2017", previsto dall'art. 19 della Convenzione di Tesoreria in essere per il quinquennio 01.06.2014 - 31.05.2019 (REP 94224 dd. 25/11/2014), acc. 2017/398;

che e' stata accertata la sponsorizzazione di Trieste Trasporti S.p.A. per l'importo di Euro 80.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 97.600,00.- Iva inclusa) a favore della rassegna "Trieste Estate 2017" (equamente suddivisa sui progetti "Trieste Estate in città" e "Trieste Estate al Castello", con Reg. Det. Dir. n.1037/2017, acc. 2017/641);

che sono state confermate le seguenti sponsorizzazioni, come da comunicazioni conservate in atti, e che le stesse sono in corso di accertamento:

- ② Zazzeron Supermercati s.r.l. per l'importo di Euro 4.000,00.- più Iva
- ② Tripmare S.p.A. per l'importo di Euro 4.000,00.- più Iva
- ② Federazione delle Banche di Credito Cooperativo del FVG per l'importo di Euro 1.500,00.- più Iva;

verificato che, ai sensi di quanto disposto dall'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122, la spesa oggetto del provvedimento, riconducibile all'attività di promozione della manifestazione, non rientra (per l'anno 2017) nel limite del 20% della spesa sostenuta nell'anno 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza, in quanto coperta da entrate a destinazione vincolata (i sopracitati contributi/sponsorizzazioni Unicredit S.p.A. e Trieste Trasporti S.p.A.);

rammentato

che, a decorrere dall'1.06.2017, il Comune di Trieste è in gestione provvisoria, come disciplinato dall'art. 163 del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i., ai sensi del quale è previsto che in tale situazione gli Enti gestiscono nei limiti dei corrispondenti stanziamenti di spesa dell'ultimo bilancio approvato per l'esercizio cui si riferisce la gestione provvisoria (stanziamenti dell'annualità 2017 del bilancio di previsione 2016 – 2018);

che nel corso della gestione provvisoria l'Ente può assumere solo obbligazioni derivanti da provvedimenti giurisdizionali esecutivi, quelle tassativamente regolate dalla legge e quelle necessarie ad evitare che siano arrecati danni patrimoniali certi e gravi all'ente;

che la citata Deliberazione Giunta n. 37 al punto 6. dispone di "dare atto dell'importanza di realizzare la rassegna Trieste Estate 2017, considerato:

- ② il carattere di appuntamento ormai tradizionale per l'estate cittadina che detta rassegna riveste
- ② le ricadute economiche nel settore della cultura, del commercio e di tutto l'indotto
- ② il danno d'immagine per l'Amministrazione Comunale, per la città e per sua offerta turistica e di svago, in caso di mancata realizzazione,

e pertanto della necessità di avviare urgentemente la realizzazione della stessa, impegnando spese indifferibili e urgenti, non suscettibili di pagamento in dodicesimi, in quanto necessarie alla complessa e articolata attività di organizzazione della rassegna che non consente rinvii, considerato che deve avere inizio nel prossimo mese di giugno";

dato atto che il primo spettacolo è in programma mercoledì 14 giugno p.v. ed è pertanto urgentissimo avviare la stampa del materiale promozionale;

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 8.186,20.- Iva inclusa per la stampa del materiale promozionale della manifestazione Trieste Estate 2017;

di affidare a Luce s.r.l. (con sede a Udine in via Zanussi 301 - p.Iva 02453190203) il servizio di stampa del materiale promozionale della manifestazione Trieste Estate 2017, come sopradescritto;

dato atto

che il servizio sopra descritto verrà a scadenza nell'anno 2017;

che il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

- ② anno 2017 Euro 8.186,20.- Iva inclusa;

che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. Dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d.

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

Legge di stabilità 2016);

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs 97/2016;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

DETERMINA

alle condizioni e con le precisazioni indicate in premessa:

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 8.186,20.- Iva inclusa per la stampa del materiale promozionale della manifestazione Trieste Estate 2017;
2. di affidare a Luce s.r.l. (con sede a Udine in via Zanussi 301 - p.Iva 02453190203) il servizio di stampa del materiale promozionale della manifestazione Trieste Estate 2017, come descritto in premessa;
3. di dare atto che, ai sensi di quanto disposto dall'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122, la spesa oggetto del provvedimento, riconducibile all'attività di promozione della manifestazione, non rientra (per l'anno 2017) nel limite del 20% della spesa sostenuta nell'anno 2009 dalle ex Aree Cultura e Sport ed Educazione, Università e Ricerca, attualmente accorpate, per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e di rappresentanza, in quanto coperta da entrate a destinazione vincolata (i citati contributi/sponsorizzazioni Unicredit S.p.A. e Trieste Trasporti S.p.A.);
4. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
5. di dare atto che la spesa complessiva di Euro 8.186,20.- Iva inclusa verrà a scadenza nel 2017;
6. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per le spese oggetto del presente provvedimento è il seguente:
 - ⌚ anno 2017 - Euro 8.186,20.- Iva inclusa;
7. di impegnare la spesa complessiva di Euro 8.186,20.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOP E	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2017	00162400	ALTRI SERVIZI PER MANIFESTAZION	M5005	U.1.03.02.02.0 05		00012	01299	N	8.186,20	2017: 8.186,20

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

		I ESTIVE							
--	--	----------	--	--	--	--	--	--	--

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

Documento sottoscritto con firma elettronica avanzata
qualificata
(ex Regolamento UE n. 910/2014)

Responsabile del procedimento:dott. Francesca Locci	Tel: 040 6754035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Elisabetta Albanese	Tel: 040 6754639	E-mail: elisabetta.albanese@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: FRANCESCA LOCCI

CODICE FISCALE: LCCFNC65S67L424U

DATA FIRMA: 05/06/2017 10:16:03

IMPRONTA: 8CAEB30F683DC966C467B5A8D23571E1A5A561E891AB0A73CC129B2A926F1AB4
A5A561E891AB0A73CC129B2A926F1AB46B2CD8DAF00BDA1755B3CAFFE1DE22DA
6B2CD8DAF00BDA1755B3CAFFE1DE22DAABFAD563559542948C37B778528EBFA3
ABFAD563559542948C37B778528EBFA3F6A08F9B06321EEA66DD4C6F1A4C6798